

**БАЛАНС НА  
ЕНЕРГОНИ АД  
към 30 юни 2014 г.**

**BALANCE SHEET OF  
ENERGONI JSC  
as at 30 June 2014**

	Бележки	30.6.2014 `000 BGN	31.12.2013 `000 BGN	Notes	
<b>АКТИВИ</b>					<b>ASSETS</b>
<b>А. Нетегущи активи</b>					<b>Non-current assets A.</b>
Имоти, машини, съоръжения и оборудване	2(б)	3 093	3 089	2(б)	Property, plant and equipment
Нематериални активи	2(в)	545 222	545 222	2(с)	Intangible assets
Финансови активи	2(г)	8 995	8 995	2(д)	Financial assets
Активи по отсрочени данъци	2(п)	3 804	3 804	2(о)	Deferred tax assets
<b>Общо нетегущи активи</b>		<b>561 114</b>	<b>561 110</b>		<b>Total non-current assets</b>
<b>Б. Текущи активи</b>					<b>Current assets B.</b>
Търговски и други вземания	2(ж)	175	265	2(г)	Trade and other receivables
Вземания от свързани лица	2(о)	668	582	2(м)	Receivables from related parties
Парични средства и парични еквиваленти	2(з)	27	27	2(н)	Cash and cash equivalents
<b>Общо текущи активи</b>		<b>870</b>	<b>874</b>		<b>Total current assets</b>
<b>ОБЩО АКТИВИ</b>		<b>561 984</b>	<b>561 984</b>		<b>TOTAL ASSETS</b>
Условни активи		-	-		Contingent assets

Счетоводният баланс следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The balance sheet should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

**БАЛАНС НА  
ЕНЕРГОНИ АД  
към 30 юни 2014 г.**

**BALANCE SHEET OF  
ENERGONI JSC  
as at 30 June 2014**

	Бележки	30.6.2014 `000 BGN	31.12.2013 `000 BGN	Notes	
<b>СОБСТВЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ</b>					
<b>A. Собствен капитал</b>					
Основен капитал	2(к)	547 563	547 563	2(j)	Equity A. Share capital
Преоценъчен резерв		10 425	10 425		Revaluation reserve
Резерви		3	3		Reserves
Натрупана печалба/ загуба	3.6	(2 577)	(2 404)	3.6	Accumulated profit / loss
<b>Общо собствен капитал</b>		<b>555 414</b>	<b>555 587</b>		<b>Total equity</b>
<b>B. Нетекущи пасиви</b>					
Задължения към свързани предприятия	2(о)	795	714	2(m)	Non-current liabilities B. Payables to related parties
Пасиви по отсрочени данъци	2(п)	3 746	3 746	2(о)	Deferred tax liabilities
<b>Общо нетекущи пасиви</b>		<b>4 541</b>	<b>4 460</b>		<b>Total non-current liabilities</b>
<b>В. Текущи пасиви</b>					
Задължения към свързани предприятия	2(о)	1 931	1 531	2(m)	Current liabilities C. Payables to related parties
Търговски и други задължения	2(л)	76	403	2(к)	Trade and other payables
Задължения към персонала	2(л)	20	2	2(к)	Payables to employees
Данъчни задължения	2(л)	2	1	2(к)	Tax liabilities
<b>Общо текущи пасиви</b>		<b>2 029</b>	<b>1 937</b>		<b>Total current liabilities</b>
<b>ОБЩО СОБСТВЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ</b>		<b>561 984</b>	<b>561 984</b>		<b>TOTAL EQUITY AND LIABILITIES</b>
Условни пасиви		-	-		Contingent liabilities

Четоводният баланс следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The balance sheet should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

Дата: 24.7.2014

24.7.2014 :Date

Съставител:  
Зоя Манолова

:Prepared by  
Zoya Manolova

Ръководител:  
Михаил Георгопаладакос

:Executive Director  
Michail Georgoradakov



**ОТЧЕТ ЗА ДОХОДИТЕ НА  
ЕНЕРГОНИ ДД  
за периода завършващ на 30 юни 2014 г.**

**INCOME STATEMENT OF  
ENERGONI JSC  
for the period ended 30 June 2014**

	Бележки	30.6.2014 `000 BGN	30.6.2013 `000 BGN	Notes	
<b>A. ПРИХОДИ</b>					
Приходи от продажби на услуги	2(Н)	10	5	2(m)	REVENUE A. Rendering of services
Други оперативни приходи	3(Н)	-	37 457	3(m)	Other operating income
<b>Оперативни приходи общо</b>		<b>10</b>	<b>37 462</b>		<b>Total operating revenue</b>
Финансови приходи	2(М)	-	-	2(l)	Finance revenue
<b>ОБЩО ПРИХОДИ</b>		<b>10</b>	<b>37 462</b>		<b>TOTAL REVENUE</b>
<b>Б. РАЗХОДИ</b>					
Разходи за материали		(26)	(55)		EXPENSES B. Cost of materials
Разходи за външни услуги		(90)	(89)		Expenses on hired services
Разходи за персонал		(38)	(30)		Employee benefits expenses
Разходи за амортизации		(29)	(12)		Depreciation costs
Други оперативни разходи		-	(2)		Other operating expenses
<b>Оперативни разходи общо</b>	2(Н)	<b>(183)</b>	<b>(188)</b>	2(l)	<b>Total operating expenses</b>
Финансови разходи	2(Н)	-	(1)	2(l)	Finance costs
<b>ОБЩО РАЗХОДИ</b>		<b>(183)</b>	<b>(189)</b>		<b>TOTAL EXPENSES</b>
Печалба/загуба преди данъци		(173)	37 273		Profit / loss before tax
Текущ данък		-	-		Income tax expense
Разход / икономия на отсрочен данък		-	(3 746)		Deferred tax expense / economy
<b>Печалба/(загуба) за периода</b>	3.6	<b>(173)</b>	<b>33 527</b>	3.6	<b>Profit/(Loss) for the period</b>

Отчетът за доходите следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The income statement should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

Дата: 24.7.2014

:Prepared by

24.7.2014 :Date

Съставител:  
Зоя Манолова

Zoya Manolova

Ръководител:  
Михаил Георгопаладакос

:Executive Director  
Michail Georghorapadacos



**ОТЧЕТ ЗА ВСЕОБХВАТНИЯ ДОХОД НА  
ЕНЕРГОНИ АД**  
за периода завършващ на 30 юни 2014 г.

**STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME OF  
ENERGONI JSC**  
for the period ended 30 June 2014

	Бележки	30.6.2014 `000 BGN	30.6.2013 `000 BGN	Notes	Profit/(Loss) for the period A.
<b>A. Печалба/(загуба) за периода</b>					
<b>B. Друг всеобхватен доход</b>					
<b>Позиции, които няма да бъдат преklasифицирани в печалба или загуба:</b>					<b>Other comprehensive income B.</b>
Преоценка на патент		-	10 421		<b>Items that will not be reclassified to profit or loss:</b>
Данък върху дохода, отнасящ се до позициите, които няма да бъдат преklasифицирани		-	-		Income tax relating to items that will not be reclassified
<b>Общо позиции, които няма да бъдат преklasифицирани в печалба или загуба</b>		-	<b>10 421</b>		<b>Total items that will not be reclassified to profit or loss</b>
<b>Позиции, които може да бъдат преklasифицирани в печалба или загуба:</b>					<b>Items that may be reclassified to profit or loss:</b>
Данък върху дохода, отнасящ се до позициите, които може да бъдат преklasифицирани		-	-		Income tax relating to items that may be reclassified
<b>Общо позиции, които може да бъдат преklasифицирани в печалба или загуба</b>		-	-		<b>Total items that may be reclassified to profit or loss</b>
<b>Друг всеобхватен доход за периода, нетно от данъци</b>		-	<b>10 421</b>		<b>Other comprehensive income for the period, net of tax</b>
<b>Общо всеобхватен доход за периода</b>		<b>(173)</b>	<b>43 948</b>		<b>Total comprehensive income for the year</b>

Отчетът за всеобхватния доход следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The statement of comprehensive income should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

Дата: 24.7.2014

Съставител:

Зоя Манолова

:Prepared by

Zoya Manolova

24.7.2014 :Date

Ръководител:  
Михаил Георгопаладакос

:Executive Director  
Michail Georgorapadacos



**ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ НА  
ЕНЕРГОНИ АД  
за периода завършващ на 30 юни 2014 г.**

**STATEMENT OF CASH FLOWS OF  
ENERGONI JSC  
for the period ended 30 June 2014**

	Бележки	30.6.2014 ` 000 BGN	30.6.2013 ` 000 BGN	Notes
<b>A. Парични потоци от оперативна дейност</b>				
Плащания на доставчици		(83)	(200)	Cash flows from operating activities A. Cash paid to suppliers
Постъпления от клиенти		12	5	Cash receipts from customers
Парични плащания персонала и за социално осигуряване		(50)	(52)	Cash paid to employees and social security payments
Платени / възстановени данъци		50	23	Paid / remitted tax
<b>Нетен паричен поток от оперативната дейност</b>		<b>(71)</b>	<b>(224)</b>	<b>Net cash flows from (used in) operating activities</b>
<b>B. Парични потоци от инвестиционна дейност</b>				
Покупка на дълготрайни активи		(11)	(68)	Cash flows from investing activities B. Purchase of property, plant and equipment
<b>Нетен паричен поток от инвестиционната дейност</b>		<b>(11)</b>	<b>(68)</b>	<b>Net cash flows from (used in) investing activities</b>
<b>В. Парични потоци от финансова дейност</b>				
Постъпления от заеми		143	314	Cash flows from financial activities C. Proceeds from borrowings
Платени заеми		(61)	(25)	Repayment of borrowings
<b>Нетен паричен поток от финансовата дейност</b>		<b>82</b>	<b>289</b>	<b>Net cash flows from (used in) financial activities</b>
<b>Нетно намаление (увеличение) на парични средства</b>		<b>-</b>	<b>(3)</b>	<b>Net increase (decrease) in cash and cash equivalents</b>
<b>Парични средства и парични еквиваленти в началото на периода</b>		<b>27</b>	<b>47</b>	<b>Cash and cash equivalents at beginning of period</b>
<b>Парични средства и парични еквиваленти в края на периода</b>		<b>27</b>	<b>44</b>	<b>Cash and cash equivalents at the end of the period</b>

Отчетът за паричните потоци следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The statement of cash flows should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

Дата: 24.7.2014

24.7.2014 :Date

Съставител:  
Зоя Манолова

:Prepared by  
Zoya Manolova

Ръководител:  
Михаил Георгопарадакос

:Executive Director  
Michail Georgoparadakos



**ОТЧЕТ ЗА ПРОМЕННИТЕ  
В СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ НА ЕНЕРГОНИ АД  
за периода завършващ на 30 юни 2014 г.**

**STATEMENT OF CHANGES  
IN EQUITY OF ENERGONI JSC  
for the period ended 30 June 2014**

в хиляди лева	Основен капитал	Преоценъчен резерв	Резерви	Натрупана печалба/загуба	Общо собствен капитал	In thousands BGN
	Share capital	Revaluation reserve	Reserves	Accumulated profit / loss	Total equity	
<b>Салдо към 01 януари 2013 г.</b>	<b>547 563</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>(35 388)</b>	<b>512 182</b>	<b>Balance at 01 January 2013</b>
Счетоводни грешки и промяна на счетоводната политика	-	-	-	-	-	Accounting errors and impact of change in accounting policy
<b>Преизчислено салдо към 01 януари 2013 г.</b>	<b>547 563</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>(35 388)</b>	<b>512 182</b>	<b>Restated balance at 01 January 2013</b>
Печалба / загуба за периода	-	-	-	33 527	33 527	Profit / loss for the period
Друг всеобхватен доход в т.ч.	-	10 421	-	-	10 421	Other comprehensive income, including
Преценка на активи	-	10 421	-	-	10 421	Revaluation of assets
<b>Общо всеобхватен доход за периода</b>	<b>-</b>	<b>10 421</b>	<b>-</b>	<b>33 527</b>	<b>43 948</b>	<b>Total comprehensive income for the period</b>
Разпределение на печалбата в т.ч.	-	-	-	-	-	Profit distribution, including
Дивиденди	-	-	-	-	-	Dividends
Емисия на собствен капитал	-	-	-	-	-	Issue of ordinary shares
<b>Общо операции със собствениците на дружеството</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>Total transactions with owners of the Company</b>
Други изменения в собствения капитал	-	-	-	-	-	Other changes in equity
<b>Салдо към 30 юни 2013 г.</b>	<b>547 563</b>	<b>10 425</b>	<b>3</b>	<b>(1 861)</b>	<b>556 130</b>	<b>Balance at 30 June 2013</b>

Отчетът за промените в собствения капитал следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The statement of changes in equity should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

**ОТЧЕТ ЗА ПРОМЕНИТЕ  
В СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ НА ЕНЕРГОНИ АД  
за периода завършващ на 30 юни 2014 г.**

**STATEMENT OF CHANGES  
IN EQUITY OF ENERGONI JSC  
for the period ended 30 June 2014**

в хиляди лева	Основен капитал	Процентъчен капитал	Резерв	Резерви	печалба/загуба	Общо собствен капитал	In thousands BGN
	Share capital	Revaluation reserve	Reserves	Accumulated profit / loss	Total equity		
<b>Салдо към 01 януари 2014 г.</b>	<b>547 563</b>	<b>10 425</b>	<b>3</b>	<b>(2 404)</b>	<b>555 587</b>	<b>Balance at 01 January 2014</b>	
Счетоводни грешки и промяна на счетоводната политика	-	-	-	-	-	Accounting errors and impact of change in accounting policy	
<b>Преизчислено салдо към 01 януари 2014 г.</b>	<b>547 563</b>	<b>10 425</b>	<b>3</b>	<b>(2 404)</b>	<b>555 587</b>	<b>Restated balance at 01 January 2014</b>	
Печалба / загуба за периода	-	-	-	(173)	(173)	Profit / loss for the period	
Друг всеобхватен доход в т.ч.	-	-	-	-	-	Other comprehensive income, including	
<i>Проценка на активи</i>	-	-	-	-	-	<i>Revaluation of assets</i>	
<b>Общо всеобхватен доход за периода</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(173)</b>	<b>(173)</b>	<b>Total comprehensive income for the period</b>	
Разпределение на печалбата в т.ч.	-	-	-	-	-	Profit distribution, including	
<i>Дивиденди</i>	-	-	-	-	-	<i>Dividends</i>	
Емисия на собствен капитал	-	-	-	-	-	Issue of ordinary shares	
<b>Общо операции със собствениците на дружеството</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>Total transactions with owners of the Company</b>	
Други изменения в собствения капитал	-	-	-	-	-	Other changes in equity	
<b>Салдо към 30 юни 2014 г.</b>	<b>547 563</b>	<b>10 425</b>	<b>3</b>	<b>(2 577)</b>	<b>555 414</b>	<b>Balance at 30 June 2014</b>	

Отчетът за промените в собствения капитал следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The statement of changes in equity should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

Дата: 24.7.2014

24.7.2014 :Date

Съставител:  
Зоя Манолова  
Ръководител:  
Михаил Георгопадакос

:Prepared by  
Zoya Manolova  
:Executive Director  
Michail Georgopadacos

